

свой преводъ бѣше приложилъ отъ такъ-  
възъ съдѣржаніе една молитва, записана  
вѣроятно въ отечеството му, Тетевенъ.  
Тѣзи образци отъ народната ни поезия  
служатъ за означение на развитието на  
язикътъ въ разни страни на нашето оте-  
чество.

### Станануваніе по Кюстендилско.

(Западна Бѣлгария.)

«Скоче Боже та поможе, кѫдѣ пѫту пѫ-  
тувахми, кѫдѣ тръгу тръгувахми, тъмній  
нощи исходи ми, кални друми изгазихми,  
на полѣ бѣхми бръзи, а на гора вѣща.  
Стигнахми Бога и святаго Ивана, дѣка  
дѣляха срѣбро и злато; св. Йоанъ кого  
дарува съ шепа, кого съ капа, а нашего  
домакина съ голѣмата шиничина. Викайте  
Аминъ !

«Ова жито чисто прѣчисто, отъ гра-  
урика, отъ трѣторика и отъ зла  
трава подланица, щото боде мѫжнетъ  
у длануве, а женитѣ пѫди при люлкитѣ,  
а у люлкитѣ мѫжки дѣца съ срѣбрьни  
кръстовци. Викайте Аминъ !